



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Furniture Division/Division des ameublements
L'Esplanade Laurier,
East Tower 7th Floor
Tour est 7^e étage,
140 O'Connor, Street,
140 O'Connor, rue O'Connor,
Ottawa
Ontario
K1A 0R5

Title - Sujet FURNITURE Cat 1,2,5,3,6 L'ameublement Cat 1,2,5,3,6	
Solicitation No. - N° de l'invitation B8114-210044/A	Amendment No. - N° modif. 005
Client Reference No. - N° de référence du client B8114-210044	Date 2020-12-16
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$PQ-994-79344	
File No. - N° de dossier pq994.B8114-210044	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Standard Time EST on - le 2020-12-18 Heure Normale du l'Est HNE	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Racette(pq994), Christopher	Buyer Id - Id de l'acheteur pq994
Telephone No. - N° de téléphone (819) 664-1606 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
B8114-210044/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
B8114-210044

Amd. No. - N° de la modif.
Amd005
File No. - N° du dossier
pq994 B8114-210044

Buyer ID - Id de l'acheteur
pq994
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Amendment 005 is raised to:	L'amendement 005 est soulevé pour:
<ul style="list-style-type: none"> Answer questions 	<ul style="list-style-type: none"> Répondre aux questions

English	French	Question Posted
Q1: For category 1A: Is it possible to show panel type locations. The panels are tagged in matrix but no corresponding tags in the CAD drawings.	Q1: Pour la catégorie 1A: Est-il possible d'afficher les emplacements des types de panneaux. Les panneaux sont étiquetés dans la matrice mais pas d'étiquettes correspondantes dans les dessins CAO.	Solicitation amend 001
A1: For JES06 and JES07 floors, panel types are tagged by letters (A,B,C,etc..) with a reference table also on "System Furniture- Panels" layout Tab within CAD files. For JEN07 and JEN16, Cat 1A (System panels) are not included in this bid.	R1: Pour les plancher JES06 et JES07, les types de panneaux sont repérés par des lettres (A, B, C, etc.) avec un tableau de référence également sur l'onglet de disposition «Mobilier système - Panneaux» dans les fichiers CAO. Pour JEN07 et JEN16, Cat 1A (panneaux système) ne sont pas inclus dans cette offre.	
Q2: There are 4 files, 3 of them feature the 7th floor and one of them has 2 revisions. Can you please clarify which file is the up-to-date revision?	Q2: Il y a 4 fichiers, 3 d'entre eux présentent le 7e étage et l'un d'eux a 2 révisions. Pouvez-vous préciser quel fichier est la révision à jour?	Solicitation amend 001
A2: The 4 files feature the following floors: JEN07, JEN16, JES06 & JES07 There are two 7 th floors (one in JET North bldg. and the other in JET South bldg.) JETN07 is on Rev.2 and JETS07 is on Rev.1.	R2: Les 4 fichiers comportent les étages suivants: JEN07, JEN16, JES06 & JES07 Il y a deux 7e étages (un dans le bâtiment JET North et l'autre dans le bâtiment JET South). JETN07 est sur la Rev.2 et JETS07 est sur la Rev.1.	
Q3: 1. CAT6A Item 8 & 9 - Will the Client also respectfully accept an end gable option. 2. CAT6B NSA items 16, 17, 18 - Will the Client consider splitting these three items into their own sub-category. These are specialized pods and preclude us from bidding on all the standard SA items that we do have. This severely limits the options to Canada and limits the number of possible respondents. 3. CAT6C Item 1 & 2 - Will the Client also accept a 4 leg option?	Q3: 1. CAT6A Articles 8 et 9 - Le client acceptera-t-il également respectueusement une option de pignon d'extrémité. 2. Articles CAT6B NSA 16, 17, 18 - Le client envisagera-t-il de diviser ces trois articles dans leur propre sous-catégorie. Ce sont des pods spécialisés et nous empêchent de soumissionner sur tous les articles SA standard que nous avons. Cela limite considérablement les options pour le Canada et limite le nombre de répondants possibles.	Solicitation amend 001

Solicitation No. - N° de l'invitation
B8114-210044/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
B8114-210044

Amd. No. - N° de la modif.
Amd005
File No. - N° du dossier
pq994 B8114-210044

Buyer ID - Id de l'acheteur
pq994
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

4. CATC Item 1 & 2 - Will the Client respectfully also accept a poly option?	3. CAT6C Item 1 & 2 - Le client acceptera-t-il également une option à 4 branches? 4. Articles 1 et 2 du CATC - Le client acceptera-t-il respectueusement également une option poly?	
A3: 1. No. 2. Those items are already grouped as Non SA, which will help in preventing option limitations. 3. Yes. 4. Yes	R3: 1. Non 2. Ces éléments sont déjà regroupés en tant que Non SA, ce qui aidera à éviter les limitations d'options. 3. Oui 4. Oui	
Q4 <ul style="list-style-type: none"> I am assuming we are to use the newest folder when working on our bid – labelled Jen7-Rev2 dwg. Please confirm. Inside that drawing file I see two floor plans, again I assume we are working on both floors? Please confirm. As for the panel system I do not see the corresponding legend from the RFB in the drawing anywhere, how are we to know which panels need whiteboard and which need fabric? 	Q4 <ul style="list-style-type: none"> Je suppose que nous devons utiliser le dossier le plus récent lorsque nous travaillons sur notre offre - nommé Jen7- Rev2 dwg. Veuillez confirmer. Dans ce fichier de dessin, je vois deux plans d'étage, encore une fois je suppose que nous travaillons sur les deux étages? Veuillez confirmer. En ce qui concerne le système de panneaux, je ne vois nulle part la légende correspondante de la RFB dans le dessin, comment pouvons-nous savoir quels panneaux ont besoin de tableau blanc et lesquels ont besoin de tissu ? 	Solicitation amend 002
A4 <ul style="list-style-type: none"> JEN-REV2 is the latest version for this floor. There are four different floors in this Bid. JES06, JES07, JEN07 and JEN16. Inside that folders is one floor plan “.dwg” file, and another Base Building file (JETN07-BB.dwg) used as Xref. Please use 8942-BUNDLE 4 - PHASE 2 - JEN7- REV2.dwg for your floor plan reference. There is no system panel requirement for JEN07. We are reusing existing product. 	R4 <ul style="list-style-type: none"> JEN-REV2 est la dernière version pour cet étage. Il y a quatre étages différents dans cette offre. JES06, JES07, JEN07 et JEN16. À l'intérieur de ces dossiers se trouvent un fichier de plan d'étage «.dwg» et un autre fichier de construction de base (JETN07-BB.dwg) utilisé comme Xref. Veuillez utiliser 8942-BUNDLE 4 - PHASE 2 - JEN7- REV2.dwg pour votre référence de plan d'étage. Il n'y a aucune exigence de panneau système pour JEN07. Nous réutilisons le produit existant. 	
Q5 I would ask that there be an extension granted to the closing date of this solicitation.	Q5 Je demande qu'une prolongation soit accordée à la date de clôture de cette sollicitation.	Solicitation amend 002

Solicitation No. - N° de l'invitation
B8114-210044/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
B8114-210044

Amd. No. - N° de la modif.
Amd005
File No. - N° du dossier
pq994 B8114-210044

Buyer ID - Id de l'acheteur
pq994
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME














<p>A5</p> <ul style="list-style-type: none"> We are bound by construction timelines that we have to respect. The date of the solicitation will not be extended. 	<p>R5</p> <ul style="list-style-type: none"> Nous sommes liés par des délais de construction que nous devons respecter. La date de la demande ne sera pas prolongée 	
<p>Q6</p> <p>In regards to Category 5, (page 6 of 45) - 5MOADUARMCLPMTXXXXX - <i>The product must have a single arm with a straight cross bar that provides adjustability for separation between monitor sizes from 24in to 27in, in either landscape or portrait position. The Cross bar must allow for monitors to sit flush and adjacent to each other on the same x axis. The monitor arm must be able to provide vertical and horizontal depth adjustment by the user without the use of tools.</i></p> <p>Question: Can the dual monitor arm support be dual arms instead of a single arm with a crossbar? The monitors will be able to sit at the same positions (flush, level and adjacent to each other) but would also allow the user to position them differently if it would better suit their ergonomic needs. Please confirm.</p>	<p>Q6</p> <p><i>En ce qui concerne la catégorie 5, (page 6 sur 45) - 5MOADUARMCLPMTXXXXX - Le produit doit avoir un seul bras avec une barre transversale droite qui permet un ajustement pour la séparation entre les tailles de moniteur de 24 pouces à 27 pouces, en position paysage ou portrait. La barre transversale doit permettre aux moniteurs d'être affleurants et adjacents les uns aux autres sur le même axe x. Le bras du moniteur doit être en mesure de fournir un réglage de profondeur vertical et horizontal par l'utilisateur sans utiliser d'outils.</i></p> <p>Question: Le support de bras pour deux écrans peut-il être des bras doubles au lieu d'un bras simple avec une barre transversale? Les moniteurs pourront s'asseoir aux mêmes positions (affleurants, de niveau et adjacents les uns aux autres) mais permettraient également à l'utilisateur de les positionner différemment si cela répondrait mieux à leurs besoins ergonomiques. Veuillez confirmer.</p>	<p>Solicitation amend 002</p>
<p>A6</p> <ul style="list-style-type: none"> The monitor arm should provide the user with the ability to push the monitors back flushed against the system panels (within a workstation) without resulting in the two monitors being very widely distanced apart. For this reason, a single arm base with a cross bar for two monitors is required. 	<p>R6</p> <ul style="list-style-type: none"> Le bras du moniteur doit permettre à l'utilisateur de repousser les moniteurs contre les panneaux du système (à l'intérieur d'un poste de travail) sans que les deux moniteurs soient très éloignés l'un de l'autre. Pour cette raison, une base à bras unique avec une barre transversale pour deux moniteurs est nécessaire. 	
<p>Q7</p> <p>In a previous amendment, the answer states that JEN7 and JEN16, don't require panels only the components, but there is panel mounted surfaces on both of these floors, so for the hardware to connect these surfaces we don't know what to specify as we don't know the existing product.</p> <p>Please let us know if we should exclude all hardware.</p>	<p>Q7</p> <p>Dans un amendement précédent, la réponse indique que JEN7 et JEN16, ne nécessitent pas de panneaux uniquement les composants, mais il y a des surfaces montées sur panneau sur ces deux étages, donc pour que le matériel connecte ces surfaces, nous ne savons pas quoi spécifier car nous ne connaissons pas le produit existant.</p>	<p>Solicitation amend 002</p>

Solicitation No. - N° de l'invitation
B8114-210044/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
B8114-210044

Amd. No. - N° de la modif.
Amd005
File No. - N° du dossier
pq994 B8114-210044

Buyer ID - Id de l'acheteur
pq994
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	Veuillez nous indiquer si nous devons exclure tout le matériel.	
<p>A7</p> <ul style="list-style-type: none"> Cat 1B is also not included for JEN7 and JEN16. Please refer to schedule below included in each of the CAD files: <p>Item A and B of Cat 1B are Not in Contract and so is item R of Cat 2.</p>	<p>R7</p> <ul style="list-style-type: none"> Le Cat 1B n'est pas non plus inclus pour JEN7 et JEN16. <p>Veuillez vous référer au calendrier ci-dessous inclus dans chacun des fichiers CAO:</p> <p>Les articles A et B de la catégorie 1B ne sont pas contractuels, tout comme l'article R de la catégorie 2.</p>	

ITEM	QTY	CATEGORY 1B PRODUCTS	
	38	24"D X 72"W WORK SURFACE, PANEL MOUNTED, RECTANGULAR - 24" X 72" SURFACE DE TRAVAIL, MONTÉ SUR CLOISON, RECTANGULAIRE,	N.I.C
	6	24"D X 72"W WORK SURFACE, 2 OPEN GABLE - METAL FINISH - 24" X 72" SURFACE DE TRAVAIL AVEC 2 CÔTÉ OUVERT, FINISH METALIQUE	
		CATEGORY 2 PRODUCTS	
	38	24"D X 48"W WORK SURFACE, SIT-STAND, RECTANGULAR - 24" x 48" SURFACE DE TRAVAIL, A HAUTEUR RÉGLABLE, RECTANGULAIRE	N.I.C
	7	30"D X 48"W WORK SURFACE, SIT-STAND, RECTANGULAR - 30" x 48" SURFACE DE TRAVAIL, A HAUTEUR RÉGLABLE, RECTANGULAIRE	
	1	30"D X 72"W WORK SURFACE, SIT-STAND, RECTANGULAR - 30" X 72" SURFACE DE TRAVAIL, A HAUTEUR RÉGLABLE, RECTANGULAIRE	
	2	BENCHING - 4 WORK SURFACES LONG - 1 SIDED - RECTANGULAR - LAMINATE - 30"D X 60"L / SURFACE DE TRAVAIL INDIVIDUELLES A HAUTEUR FIXE, 4 SURFACE DE TAVAIL LONG, 1 CÔTÉ, RECTANGULAIRE, 30" X 60"	
	1	BENCHING - 2 WORK SURFACES LONG - 1 SIDED - RECTANGULAR - LAMINATE - 30"D X 60"L / SURFACE DE TRAVAIL INDIVIDUELLES A HAUTEUR FIXE, 2 SURFACE DE TAVAIL LONG, 1 CÔTÉ, RECTANGULAIRE, 30" X 60"	
	14	24"D X 60"W WORK SURFACE, SIT-STAND, RECTANGULAR - 24" x 60" SURFACE DE TRAVAIL, A HAUTEUR RÉGLABLE, RECTANGULAIRE	
	6	24"D X 72"W WORK SURFACE, SIT-STAND, RECTANGULAR - 24" x 72" SURFACE DE TRAVAIL, A HAUTEUR RÉGLABLE, RECTANGULAIRE	
	2	MODULAR HEIGHT ADJUSTABLE BENCHING - 2 WORK SURFACE LONG - RECTANGULAR - LAMIANTE - 30"D X 60"L - ELECTRIC - FABRIC PRIVACY SCREEN / SURFACE DE TRAVAIL MODULAIRE DE TYPE COMPTOIR A HAUTEUR REGLABLE - LONGUEUR DE 2 SURFACES DE TRAVAIL - RECTANGULAIRE - STRATIFIÉ - 30"D X 60" - ELECTRIQUE - PANNEAU EN TISSU	
		CATEGORY 5 PRODUCTS	
	73	DUAL MONITOR - 1 ARM CONNECT - CLAMP MOUNT - SUPPORT D'ÉCRAN - 1 BRAS, - FIXÉ PAR UNE PINCE	
	68	TASK LIGHT - DESK BASE - USB - LAMPE DE TRAVAIL, POSÉE SUR LE BUREAU, USB	
	23	SYSTEM FURNITURE PAC POLE - POTEAU POUR ÉLECTRICITÉ ET DATA	

English	French	Question Posted
<p>Q8</p> <p>In regards to the RFP, please see our questions below:</p> <ol style="list-style-type: none"> Cat.1a: What is the ceiling height? Cat.1a: How many data cables need to fit into the troughs of the panels? 	<p>Q8</p> <p>En ce qui concerne la demande de propositions, veuillez consulter nos questions ci-dessous:</p> <ol style="list-style-type: none"> Cat.1a: Quelle est la hauteur du plafond? Cat.1a: Combien de câbles de données doivent être insérés dans les auges des 	

Solicitation No. - N° de l'invitation
B8114-210044/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
B8114-210044

Amd. No. - N° de la modif.
Amd005
File No. - N° du dossier
pq994 B8114-210044

Buyer ID - Id de l'acheteur
pq994
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Solicitation
amend
003

3. Cat.6a-Item 2 & 3: Would you also accept a banquette with legs?
(6SBATWXXLUW3G19LMNN,
6SBATHXXLUW5G19LMNN)
4. Cat.6a-Item 4: The product table on the floor plan for JES06 indicates Qty.16 flip-top tables with no modesty panels. Can you confirm the quantity of 12 on the RFP product table is correct, and confirm that the modesty panels are not required?
5. Cat.6b-Item 1: The GoCUID description is for open shelf and 'keyless' digital locks. Please confirm that open shelves with no doors and no locks are required.
6. Cat.6b-Item 4: A wood base is not compatible with the swivel mechanics. Would a swivel/upholstered base, or a fixed/wood base also be acceptable (6SLCWAXXFUXXXXXXMXXX or 6SLCWAXXWUXXXXXXMXXX)?
7. Cat.6b-Item 16 & 17 & 18: On the screen is upholstery required on the inside/outside/both/neither?
8. Cat.6b-Item 17: Is a monitor tower required as part of the work pod?
9. Cat.6c- Item 1 & 2: *Would you also accept a 4 legs base?* (6KBSCHxxLY15XXXPOYX, 6KKCSAxxLY16XXXMOYX)
10. Cat.2- Item 7 & 10: Will these benches be connected to the building using a base feed or a ceiling feed

- panneaux?
3. Cat.6a-Item 2 & 3: Accepteriez-vous également une banquette avec pattes?
(6SBATWXXLUW3G19LMNN,
6SBATHXXLUW5G19LMNN)
4. Cat.6a-Item 4: Le tableau des produits sur le plan d'étage pour JES06 indique Qté 16 tables rabattables sans panneaux de fond. Pouvez-vous confirmer que la quantité de 12 sur le tableau des produits de la demande de propositions est correcte et confirmer que les panneaux de fond ne sont pas nécessaires?
5. Cat.6b-Item 1: La description du GoCUID concerne les verrous numériques à étagère ouverte et «sans clé». Veuillez confirmer que des étagères ouvertes sans portes et sans serrures sont nécessaires.
6. Cat.6b-Item 4: Une base en bois n'est pas compatible avec la mécanique pivotante. Une base pivotante / rembourrée ou une base fixe / en bois serait-elle également acceptable (6SLCWAXXFUXXXXXXMXXX ou 6SLCWAXXWUXXXXXXMXXX)?
7. Cat.6b-Item 16 & 17 & 18: Sur l'écran, le rembourrage est-il nécessaire à l'intérieur / à l'extérieur / les deux / ni l'un ni l'autre?
8. Cat.6b-Item 17: Une tour de contrôle est-elle nécessaire dans le cadre du module de travail?
9. Cat.6c- Item 1 & 2: Accepteriez-vous également une base à 4 pieds?
(6KBSCHxxLY15XXXPOYX,
6KKCSAxxLY16XXXMOYX)
10. Cat.2- Articles 7 et 10: Ces bancs seront-ils connectés au bâtiment à l'aide d'une alimentation de base ou d'une alimentation de plafond.

A8

1. 2570mm to the underside of ceiling.
2. Two cables feed two outlets per workstation.
3. Yes.
4. (4) flip-top tables are crossed out on JES06 drawing. These are excluded from tender but shown for layout reference. The total required for that floor is 12 flip-top tables. No Modesty panels required.
5. Open shelves only. No doors required.
6. No.
7. Fabric required inside and outside.

R8

1. 2570 mm sous le plafond.
2. Deux câbles alimentent deux prises par poste de travail.
3. Oui.
4. (4) les tables rabattables sont barrées sur le dessin JES06.
Ceux-ci sont exclus de l'appel d'offres mais indiqués pour référence de mise en page.
Le total requis pour cet étage est de 12 tables rabattables. Aucun panneau de modestie requis.
5. Les étagères ouvertes seulement. Aucune porte requise.
6. Non.

Solicitation No. - N° de l'invitation
B8114-210044/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
B8114-210044

Amd. No. - N° de la modif.
Amd005
File No. - N° du dossier
pq994 B8114-210044

Buyer ID - Id de l'acheteur
pq994
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME












8. Yes. 9. Yes. 10. Base feed.	7. Tissu requis à l'intérieur et à l'extérieur. 8. Oui. 9. Oui. 10. Alimentation de base	
Q9 I have come across a couple more questions. I am comparing the charts from the provided CAD files as well as the pricing document in the Tender and have found some discrepancies between the drawing and document: JEN7 <ul style="list-style-type: none"> On the drawing item tagged as "R", is a 24"x48" height adjustable table – the chart in the tender document does not have a 24"x48" height adjustable table under CAT 2, only 30"x48". The drawing also has 30"x48" height adjustable tables but those items are tagged differently as "C".... There is benching on the drawing tagged as "F" and "G", but the descriptions do not match the tender document as on the drawing they are asking for single sided and 4 long, which is nowhere in the Tender document JEN16 <ul style="list-style-type: none"> On the drawing item tagged as "R", is a 24"x48" height adjustable table – the chart in the tender document does not have a 24"x48" height adjustable table under CAT 2, only 30"x48". The drawing also has 30"x48" height adjustable tables but those items are tagged differently as "C".... There is benching on the drawing tagged as "F" and "G", but the descriptions do not match the tender document as on the drawing they are asking for single sided and 4 long, which is nowhere in the Tender document JEN6 <ul style="list-style-type: none"> There is benching on the drawing tagged as "F" and "G", but the descriptions do not match the tender document as on the drawing they are asking for single sided and 4 long, which is nowhere in the Tender document JEN7	Q9 J'ai rencontré quelques autres questions. Je compare les graphiques des fichiers CAO fournis ainsi que le document de tarification de l'offre et j'ai trouvé des divergences entre le dessin et le document: JEN7 <ul style="list-style-type: none"> Sur l'élément de dessin étiqueté R», se trouve une table réglable en hauteur de 24 "x48" - le tableau dans le document d'appel d'offres n'a pas de table réglable en hauteur de 24 "x 48" sous CAT 2, seulement 30 "x48". Le dessin comporte également des tables réglables en hauteur de 30 "x48", mais ces éléments sont étiquetés différemment comme "C".... Il y a un banc sur le dessin étiqueté «F» et «G», mais les descriptions ne correspondent pas au document d'appel d'offres, car sur le dessin qu'ils demandent pour une face et 4 longs, ce qui n'est nulle part dans le document d'appel d'offres JEN16 <ul style="list-style-type: none"> Sur l'élément de dessin étiqueté «R», se trouve une table réglable en hauteur de 24 "x48" - le tableau dans le document d'appel d'offres n'a pas de table réglable en hauteur de 24 "x 48" sous CAT 2, seulement 30 "x48". Le dessin comporte également des tables réglables en hauteur de 30 "x48", mais ces éléments sont étiquetés différemment comme "C".... Il y a un banc sur le dessin étiqueté «F» et «G», mais les descriptions ne correspondent pas au document d'appel d'offres, car sur le dessin qu'ils demandent pour une face et 4 longs, ce qui n'est nulle part dans le document d'appel d'offres JEN6 <ul style="list-style-type: none"> Il y a un banc sur le dessin étiqueté «F» et «G», mais les descriptions ne correspondent pas au document d'appel d'offres, car sur le dessin qu'ils demandent pour une face et 4 longs, ce qui n'est nulle part dans le document d'appel d'offres 	Solicitation amend 003

Solicitation No. - N° de l'invitation
B8114-210044/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
B8114-210044

Amd. No. - N° de la modif.
Amd005
File No. - N° du dossier
pq994 B8114-210044

Buyer ID - Id de l'acheteur
pq994
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

<ul style="list-style-type: none">There is benching on the drawing tagged as "F" and "G", but the descriptions do not match the tender document as on the drawing they are asking for single sided and 4 long, which is nowhere in the Tender document <p>OTHER NOTES:</p> <ul style="list-style-type: none">There is a discrepancy between the Tender document and drawing, see below. All other counts match up.<ul style="list-style-type: none">CAT 1B, the panel hung 24x72 surfaces, the Tender document has 70, based on the drawings I have a total of 146CAT 1B. the freestanding 24x72 surfaces, the Tender document as 10, based on the drawings I have a total of 22	<p>JEN7</p> <ul style="list-style-type: none">Il y a un banc sur le dessin étiqueté «F» et «G», mais les descriptions ne correspondent pas au document d'appel d'offres, car sur le dessin qu'ils demandent pour une face et 4 longs, ce qui n'est nulle part dans le document d'appel d'offres <p>AUTRES NOTES:</p> <ul style="list-style-type: none">Il y a une divergence entre le document d'appel d'offres et le dessin, voir ci-dessous. Tous les autres comptes correspondent.<ul style="list-style-type: none">CAT 1B, le panneau accroché 24x72 surfaces, le document d'appel d'offres en a 70, sur la base des dessins, j'ai un total de 146CAT 1B. les surfaces autoportantes 24x72, le document d'appel d'offres comme 10, basé sur les dessins, j'ai un total de 22	
A9 item R is not included in contract for JEN07.	R9 L'article R n'est pas inclus dans le contrat pour JEN07	

ITEM	QTY	CATEGORY 1B PRODUCTS	
	38	24"D X 72"W WORK SURFACE, PANEL MOUNTED, RECTANGULAR - 24" X 72" SURFACE DE TRAVAIL, MONTÉ SUR CLOISON, RECTANGULAIRE,	N.I.C
	6	24"D X 72"W WORK SURFACE, 2 OPEN GABLE - METAL FINISH - 24" X 72" SURFACE DE TRAVAIL AVEC 2 CÔTÉ OUVERT, FINISH METALLIQUE	
		CATEGORY 2 PRODUCTS	
	38	24"D X 48"W WORK SURFACE, SIT-STAND, RECTANGULAR - 24" x 48" SURFACE DE TRAVAIL, A HAUTEUR RÉGLABLE, RECTANGULAIRE	N.I.C
	7	30"D X 48"W WORK SURFACE, SIT-STAND, RECTANGULAR - 30" x 48" SURFACE DE TRAVAIL, A HAUTEUR RÉGLABLE, RECTANGULAIRE	
	1	30"D X 72"W WORK SURFACE, SIT-STAND, RECTANGULAR - 30" X 72" SURFACE DE TRAVAIL, A HAUTEUR RÉGLABLE, RECTANGULAIRE	
	2	BENCHING - 4 WORK SURFACES LONG - 1 SIDED - RECTANGULAR - LAMINATE - 30"D X 60"L / SURFACE DE TRAVAIL INDIVIDUELLES A HAUTEUR FIXE, 4 SURFACE DE TAVAIL LONG, 1 CÔTÉ, RECTANGULAIRE, 30" X 60"	
	1	BENCHING - 2 WORK SURFACES LONG - 1 SIDED - RECTANGULAR - LAMINATE - 30"D X 60"L / SURFACE DE TRAVAIL INDIVIDUELLES A HAUTEUR FIXE, 2 SURFACE DE TAVAIL LONG, 1 CÔTÉ, RECTANGULAIRE, 30" X 60"	
	14	24"D X 60"W WORK SURFACE, SIT-STAND, RECTANGULAR - 24" x 60" SURFACE DE TRAVAIL, A HAUTEUR RÉGLABLE, RECTANGULAIRE	
	6	24"D X 72"W WORK SURFACE, SIT-STAND, RECTANGULAR - 24" x 72" SURFACE DE TRAVAIL, A HAUTEUR RÉGLABLE, RECTANGULAIRE	
	2	MODULAR HEIGHT ADJUSTABLE BENCHING - 2 WORK SURFACE LONG - RECTANGULAR - LAMINATE - 30"D X 60"L - ELECTRIC - FABRIC PRIVACY SCREEN / SURFACE DE TRAVAIL MODULAIRE DE TYPE COMPTOIR A HAUTEUR REGLABLE - LONGUEUR DE 2 SURFACES DE TRAVAIL - RECTANGULAIRE - STRATIFIÉ - 30"D X 60" - ELECTRIQUE - PANNEAU EN TISSU	
		CATEGORY 5 PRODUCTS	
	73	DUAL MONITOR - 1 ARM CONNECT - CLAMP MOUNT - SUPPORT D'ÉCRAN - 1 BRAS, - FIXÉ PAR UNE PINCE	
	68	TASK LIGHT - DESK BASE - USB - LAMPE DE TRAVAIL, POSÉE SUR LE BUREAU, USB	
	23	SYSTEM FURNITURE PAC POLE - POTEAU POUR ÉLECTRICITÉ ET DATA	














Solicitation No. - N° de l'invitation
B8114-210044/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
B8114-210044

Amd. No. - N° de la modif.
Amd005
File No. - N° du dossier
pq994 B8114-210044

Buyer ID - Id de l'acheteur
pq994
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

English	French	Question Posted
A9 <ul style="list-style-type: none"> Did we miss items F and G from tender? Item R is not included in contract for JEN16. 	R9 <ul style="list-style-type: none"> Avons-nous manqué les éléments F et G dans l'appel d'offres? L'article R n'est pas inclus dans le contrat pour JEN16. 	Solicitation amend 003

83.88

ITEM	QTY	CATEGORY 1B PRODUCTS	
	38	24"D X 72"W WORK SURFACE, PANEL MOUNTED, RECTANGULAR - 24" X 72" SURFACE DE TRAVAIL, MONTÉ SUR CLOISON, RECTANGULAIRE,	N.I.C
	6	24"D X 72"W WORK SURFACE, 2 OPEN GABLE - METAL FINISH - 24" X 72" SURFACE DE TRAVAIL AVEC 2 CÔTÉ OUVERT, FINISH METALLIQUE	
		CATEGORY 2 PRODUCTS	
	38	24"D X 48"W WORK SURFACE, SIT-STAND, RECTANGULAR - 24" x 48" SURFACE DE TRAVAIL, A HAUTEUR RÉGLABLE, RECTANGULAIRE	N.I.C
	7	30"D X 48"W WORK SURFACE, SIT-STAND, RECTANGULAR - 30" x 48" SURFACE DE TRAVAIL, A HAUTEUR RÉGLABLE, RECTANGULAIRE	
	1	30"D X 72"W WORK SURFACE, SIT-STAND, RECTANGULAR - 30" X 72" SURFACE DE TRAVAIL, A HAUTEUR RÉGLABLE, RECTANGULAIRE	
	2	BENCHING - 4 WORK SURFACES LONG - 1 SIDED - RECTANGULAR - LAMINATE - 30"D X 60"L / SURFACE DE TRAVAIL INDIVIDUELLES A HAUTEUR FIXE, 4 SURFACE DE TAVAIL LONG, 1 CÔTÉ, RECTANGULAIRE, 30" X 60"	
	1	BENCHING - 2 WORK SURFACES LONG - 1 SIDED - RECTANGULAR - LAMINATE - 30"D X 60"L / SURFACE DE TRAVAIL INDIVIDUELLES A HAUTEUR FIXE, 2 SURFACE DE TAVAIL LONG, 1 CÔTÉ, RECTANGULAIRE, 30" X 60"	
	14	24"D X 60"W WORK SURFACE, SIT-STAND, RECTANGULAR - 24" x 60" SURFACE DE TRAVAIL, A HAUTEUR RÉGLABLE, RECTANGULAIRE	
	6	24"D X 72"W WORK SURFACE, SIT-STAND, RECTANGULAR - 24" x 72" SURFACE DE TRAVAIL, A HAUTEUR RÉGLABLE, RECTANGULAIRE	
	2	MODULAR HEIGHT ADJUSTABLE BENCHING - 2 WORK SURFACE LONG - RECTANGULAR - LAMIANTE - 30"D X 60"L - ELECTRIC - FABRIC PRIVACY SCREEN / SURFACE DE TRAVAIL MODULAIRE DE TYPE COMPTOIR A HAUTEUR REGLABLE - LONGUEUR DE 2 SURFACES DE TRAVAIL - RECTANGULAIRE - STRATIFIÉ - 30"D X 60" - ELECTRIQUE - PANNEAU EN TISSU	
		CATEGORY 5 PRODUCTS	
	73	DUAL MONITOR - 1 ARM CONNECT - CLAMP MOUNT - SUPPORT D'ÉCRAN - 1 BRAS, - FIXÉ PAR UNE PINCE	
	68	TASK LIGHT - DESK BASE - USB - LAMPE DE TRAVAIL, POSÉE SUR LE BUREAU, USB	
	23	SYSTEM FURNITURE PAC POLE - POTEAU POUR ÉLECTRICITÉ ET DATA	

English	French	Question Posted
A9 <ul style="list-style-type: none"> Did we miss items F and G from tender? There is no JEN6. Did we miss items F and G from tender? Please follow tender numbers and numbers reflected in schedules on CAD drawings. Do not count off drawings as some items are 	R9 <ul style="list-style-type: none"> Avons-nous manqué les éléments F et G dans l'appel d'offres? Il n'y a pas de JEN6. Avons-nous manqué les éléments F et G de l'appel d'offres? Veuillez suivre les numéros d'appel d'offres et les numéros indiqués dans les annexes sur les dessins CAO. Ne comptez pas sur les dessins, car certains éléments sont présentés à titre 	Solicitation amend 003

Solicitation No. - N° de l'invitation
B8114-210044/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
B8114-210044

Amd. No. - N° de la modif.
Amd005
File No. - N° du dossier
pq994 B8114-210044

Buyer ID - Id de l'acheteur
pq994
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

shown for layout reference only but are not included in tender.	indicatif uniquement, mais ne sont pas inclus dans l'offre.	
Q10 may we please request an extension to allow us time to respond	Q10 pouvons-nous demander une prolongation pour nous laisser le temps de répondre	Solicitation amend 003
A10 The solicitation has been extended and will close on December 18	R10 La sollicitation a été prolongée et se terminera le 18 décembre	
Q11 this question is intended to clarify information posted on Amendment 002. Q/A#6 Amd. 002 - The monitor arm should provide the user with the ability to push the monitors back flushed against the system panels (within a workstation) without resulting in the two monitors being very widely distanced apart. For this reason, a single arm base with a cross bar for two monitors is required. 1-Our monitor arm option has a single post with dual arms. Its increased adjustability (multiple joints) allows our product to do exactly as requested as per Q/A#6 Amd. 002 ie. allowing the monitors to be flush against the system panels without the monitors being widely distanced apart (see image). Based on your description in Amendment 002, our product complies. Please confirm that this product will also be acceptable since it meets the functional requirements spelled out. 2- Please note the SA specified up to 22lb Monitor capacity for a single arm. An amendment to the SA which added a crossbar option to accommodate 2 monitors on a single arm was not amended or intended to have a single monitor arm accommodate 44lbs.	Q11 cette question vise à clarifier les informations publiées sur la modification 002. Q / R # 6 Amd. 002 - Le bras du moniteur doit permettre à l'utilisateur de pousser les moniteurs contre les panneaux du système (à l'intérieur d'un poste de travail) sans que les deux moniteurs soient très largement distancés. Pour cette raison, une base à bras unique avec une barre transversale pour deux moniteurs est nécessaire. 1-Notre option de bras de moniteur a un seul poteau avec deux bras. Son ajustement accru (joints multiples) permet à notre produit de faire exactement comme demandé selon Q / A # 6 Amd. 002 ie. permettant aux moniteurs d'être alignés contre les panneaux du système sans que les moniteurs soient largement éloignés (voir image). Sur la base de votre description dans l'amendement 002, notre produit est conforme. Veuillez confirmer que ce produit sera également acceptable car il répond aux exigences fonctionnelles énoncées. 2- Veuillez noter que le SA a spécifié jusqu'à 22 lb de capacité de moniteur pour un seul bras. Un amendement à l'AS qui a ajouté une option de barre transversale pour accueillir 2 moniteurs sur un seul bras n'a pas été modifié ou destiné à avoir un bras de moniteur unique pour 44 lb.	
A11 1. Based on image observation, although it allows the monitors to be flush against the system	R11 1. Basé sur l'observation de l'image, bien qu'il permette aux moniteurs d'être alignés contre	

B8114-210044

pq994 B8114-210044

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

[illegible]